

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

1

92038



Draw a cross through the box (X) if you have NOT written in this booklet

☐

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa  
New Zealand Qualifications Authority

## Level 1 Lea Faka-Tonga 2024

### 92038 Demonstrate understanding of written Lea Faka-Tonga related to everyday contexts

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of written Lea Faka-Tonga related to everyday contexts.	Demonstrate sound understanding of written Lea Faka-Tonga related to everyday contexts.	Demonstrate thorough understanding of written Lea Faka-Tonga related to everyday contexts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Pull out Resource Booklet 92038R from the centre of this booklet.

**You should attempt ALL the questions in this booklet.**

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or Lea Faka-Tonga.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (/////). This area will be cut off when the booklet is marked.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

Merit

TOTAL 15

## Page 1

Answer in your choice of English or te reo Māori.

Make sure you have the paper Resource Booklet 92038R.

### QUESTION ONE: *Ko e talatupu'a 'o e Niú* (The legend of the coconut tree)

Read Text A on page 2 of the resource booklet.

- (a) *'Oku fēfē e ongo 'a Hina fekau'aki mo e fekau 'a e tuná pea ko e hā e 'uhingá?*

How did Hina feel about the eel's message and why?

B I U

Hina felt sad and deavsted when she heard the eel's message. She felt very sad and devastated because the eel was Hina's boyfriend and she did not want to cut the eel's head off.

- (b) *Fakamatala'i e ngaahi founga na'e ngāue fakataha ai 'a Hina mo e tuná ke solova e palopalemá.*

Explain the ways in which Hina and the eel worked as a team to solve the problem.

B I U

For the Hina and the eel to solve the problem they worked as a team by Hina following the eel's orders. The eel tells Hina , when the heavy rain occurs the water will bring the him to Hina and she will have to find the him and cut his head off. After two days the heavy rain will be done and she will bury his head near her house. The eel then told told Hina , for her family to stay protected after the heavy rain she must follow his order. Their will be a tree that will grow off the eel's head and after 5 years it will bloom and it will be called the " Niu". Which translates to a coconut tree , and in every coconut his two eyes and one nose will be shown.

## Page 2

### QUESTION TWO: 'Aho 'eva (A day out)

Read Text B on page 3 of the resource booklet.

- (a) *Ko e hā e 'uhinga na'e fetu'utaki ai 'a Sione kia 'Aná?*

Why did Sione contact 'Ana?

B I U     

Sione contacted Ana to let he rknow that their movie night plans was cancelled because Sione has to go to the aiport to say farewell to his girlfriend.

- (b) *Na'e ongo fēfē kia 'Ana hono toe liliu 'e Sione 'ena palani?*

How did 'Ana feel about Sione changing their plans?

B I U     

Ana had sympathy for Sione knowing the circumstance him and his girlfriend was at. Ana felt pity and empathic and understood where Sione was coming from and decided to postpone their plans for Saturday the following week.

## Page 3

### QUESTION THREE: *Ko e ʻimeili ʻa Pūpē (Pūpē's email)*

Read Text C on page 4 of the resource booklet.

- (a) *Ko e hā e ʻuhinga ʻoku fie nofo ai ʻa Pūpē ʻi Nuʻusila ʻi he taimi ʻe motuʻa ai?*

Why does Pūpē want to spend her life in New Zealand when she gets older?

B I U     

Pūpē wants to spend her life in New Zealand when she gets older because she's heard good things about the zoo, the restaurants, the sky tower and the trains.

- (b) *ʻOku fēfē e ongo ʻa Pūpē fekauʻaki mo e ako ʻi Nuʻusilā?*

How does Pūpē feel about school in New Zealand?

B I U     

Pūpē mentioned that she is always feeling tired at school because her mother wakes her up at 5 in the morning to make her lunch and then she gets dropped off to school before she goes to work. Pūpē says the teachers assume that she stays up all night playing games on her phone but no, she uses her phone to set her alarm to watch the TV programs to improve her English because she failed her first English exam. She also mentions she is still scared to speak in front of the class.

## Merit

**Subject:** Lea Faka-Tonga

**Standard:** 92038

**Total score:** 15

Q	Grade score	Marker commentary
One	M5	The candidate identified details from the text, and explained how Hina interpreted the eel's message, including how and why Tina felt devastated about both the eel's message, and the interaction she had with the eel.
Two	M5	The candidate has selected evidence from the text to demonstrate understanding. For example, in part (a) the candidate articulates that Sione changed their plans due to needing to go to the airport to say goodbye to a friend. In part (b) the candidate has selected specific details in relation to the empathy shown by 'Ana towards Sione and agreeing to postpone their plans to the following week.
Three	M5	The candidate has shown basic understanding of the text in part (a) by identifying different places Pupe wants to visit. In part (b), the candidate has linked their observations with specific examples from the text, such as why she is tired, the use of her phone, the improving of her English using TV programmes and being nervous about speaking in class. The answer to part (b) brings the grade up to the Merit level.